

# EDICIONES

## PARTITURAS

GEORGE PERLE.—RAPSODIA PARA ORQUESTA, OP. 33.—(*Ediciones Pikaron, 1954*).

Perle nos ofrece con esta obra una lúcida partitura orquestal de escritura fluida y equilibrada. Un primer movimiento en forma de Sonata contrasta un enérgico motivo expuesto por las cuerdas en refuerzo de cuartas y quintas con una melodía más amable del corno inglés y violas, comentada más adelante por las maderas.

Esta melodía es desarrollada sobre un motivo acompañante derivado de la primera idea y en la reexposición aparecen sus comentarios transportados una tercera menor descendente. Las diferentes secciones de este movimiento aparecen muy enlazadas entre sí y en el puente de la reexposición se presenta un importante motivo en los contrabajos.

El segundo movimiento se inicia con un recitativo en los violines y violas a base de cuartas y quintas, análogo al de la Sinfonía Mathis der Maler de Hindemith, que se combina con elementos expuestos en el movimiento anterior.

En el terreno armónico-melódico esta composición es menos feliz: hay contrastes demasiado violentos entre melodías de ambiente atonal, como la segunda idea del primer movimiento, que es casi una serie dodecafónica (11 tonos), con otras de un diatonicismo ingenuo y expuestas en refuerzos a la tercera o a la sexta (número 1, compás 14). En el terreno de la armonía podemos también señalar múltiples ejemplos igualmente divergentes que conspiran contra la homogeneidad de

la obra, pero basta citar el final de los dos movimientos, de sonoridad blanda y dulzona. El ritmo es en general de escasa energía y hay abuso de notas repetidas en el tratamiento de las cuerdas.

BENJAMIN BRITTEN.—CÁNTICO II, ABRAHAM E ISAAC, OP. 51.—(*Ed. Boosey and Hawkes, 1953*).

Sobre un texto tradicional de la ciudad de Chester, Britten ha compuesto esta Cantata para alto y tenor con acompañamiento de piano, estrenada en los Conciertos del English Opera Group en 1952. Sobre un acorde figurado de mi bemol Mayor, se inicia la obra con un recitativo a dúo tratado de acuerdo a los recursos del organum medieval. Enlaza con un Aria (la mayor) que entonan Abraham e Isaac mientras caminan hacia el sitio del sacrificio; es una melodía sencilla, de carácter folklórico, cuyo ritmo ondulante es contradecido por un acompañamiento asimétrico en staccato. Un nuevo recitativo, basado en esta melodía, describe la vacilación de Abraham y conduce a un Aria (re menor) de ambiente agitado en que él y su hijo discuten la orden de Jehová. Finalmente, en un amplio recitativo, Isaac dice a su padre que deben cumplir la voluntad de Dios, de modo que se despiden para siempre; esta despedida es una nueva Aria (re bemol Mayor), especie de barcarola lenta con un obstinado de tónica y dominante en el bajo. Los preparativos para el sacrificio son descritos en un nuevo recitativo sobre un pedal grave de do sostenido y, con la vuelta de la figu-

ración inicial de mi bemol Mayor, se repite el recitativo primero y Dios dice a Abraham que no mate a su hijo. La acción dramática concluye con la feliz acción de gracias y el sacrificio de un cordero. Termina la obra con una versión en mi bemol Mayor de la primera Aria con un acompañamiento más tranquilo.

En resumen, es una obra más de Britten en que se puede comprobar de nuevo sus recursos habituales para tratar melodías simples y a veces banales, mediante un empleo injustificado de disonancias y ritmos alambicados.

AARON COPLAND.—IN THE BEGINNING, p. Coro mixto *a cappella* con Mezzo-soprano.—(Ed. Boosey and Hawkes, 1947).

Este responsorio de Copland, sobre textos del Génesis, relata los siete primeros días de la Creación. El tratamiento es casi del todo homofónico, según la tradición protestante, y la armonía perfectamente tradicional, salvo algunas combinaciones politonales entre la solista y el coro. El total es árido, por la ausencia de elementos melódicos de interés y el tratamiento secuencial de sus secciones, repetidas en forma sistemática en siete ambientes tonales distintos.

DAVID DIAMOND.—CHACONA p. VIOLIN Y PIANO.—(Ed. Southern Music, 1951).

La gran naturalidad en el andar rítmico-melódico y la buena escritura instrumental se agregan en esta obra a un lirismo sano y a un moderado romanticismo para hacer de ella, dentro de su lenguaje ya superado, una composición noble y honrada. Consta de una introducción lenta que anun-

cia los motivos principales, el tema, bien configurado, con 22 variaciones y una coda ágil, más o menos convencional. Si se considera que los procedimientos de variación empleados son siempre de estrecha similitud con el tema, la obra es algo dilatada.

FRANK G. FIELDS.—CANTO RITUAL N° 1, p. 12 INSTRUMENTOS DE MADERA Y TIMBAL.—(Peer International Corp., 1953).

El comienzo de este canto ritual, 43 compases lentos, en compás de 4/4, sobre un solo ritmo, un solo motivo melódico, un solo colorido instrumental y una sola función armónica (de dominante), logra provocar una dosis inconmensurable de aburrimiento. Las causas de esta música pueden residir en un intento de imitación de la música de indios norteamericanos. Absurdo error esta imitación de la expresión espontánea de un pueblo dentro de las normas rígidas, que le son ajenas, del arte musical culto de Occidente, pues pierde con ello todas esas pequeñas imperfecciones de la improvisación y su espontaneidad que constituyen la esencia misma de las artes folklóricas.

JULIA PERRY.—STABAT MATER, p. CONTRALTO Y CUARTETO u ORQUESTA DE CUERDAS.—(Ed. Southern Music, 1954).

Resulta difícil comprender las intenciones de la autora de esta composición al comparar los diversos movimientos que la forman, de expresión y recursos tan incongruentes entre sí, que no se plasman en un total coherente y equilibrado. La primera parte, por ejemplo, comienza en un ambiente atonal, derivado en cierto modo del Liszt de la Sinfonía Fausto, que se

prolonga hasta un acorde de séptima de dominante(!) de Do, función armónica que elabora la solista hasta la novena del acorde, para modular en seguida (mediante un nuevo acorde de novena) a Fa mayor y resolver en forma modal sobre Re (hipodorio). La orquesta ha vuelto al ambiente inicial, interrumpido luego por un tratamiento strawinskiano del acorde de mi mayor-menor: todo esto ha sucedido en sólo 27 compases. En el transcurso de la obra se emplean además armonías modales, sobre la escala por tonos, etc. En conjunto, no hay unidad ni emocional ni de procedimientos; la recurrencia temática, que en

algunos casos presenta un cierto sentido serial, no basta para suplir este defecto.

NED ROREM.—FROM AN UNKNOWN PAST. Siete canciones para coro mixto.—(Ed. *Southern Music, 1954*).

Es éste un simpático grupo de canciones de carácter tradicional, sin grandes pretensiones, escritas con gracia y soltura. Destacamos la N° 4, "Suspiria", dedicada a la extraordinaria maestra Nadia Boulanger.

M. A.

### OTRAS PARTITURAS RECIBIDAS

BALES, RICHARD.—Ozymandias, para voz y piano. (Ed. Peer International Corporation, New York).

FRED, ISADORE.—November, para voz y piano. (Ed. Southern Music Publishing Company, Inc., New York).

IVES, CHARLES.—Ilmenau, para voz y piano. (Ed. Peer International Corporation, New York).

LAWRENCE, LUCILE - SALZEDO, CARLOS.—Pathfinder to the Harp. Método para arpa. (Ed. Southern Music Publishing Company, Inc. New York).

PISK, PAUL A.—Psalm XXX, para coro de hombres. (T. T. B. B. a ca-

ppella). (Ed. Peer International Corporation, New York).

SERLY, TIBOR.—The Playful Shepherd, para coro mixto; S. A. T. T. B. B. y piano. (Ed. Southern Music Publishing Company, Inc. New York).

VAUCLAIN, CONSTANT.—Proud Maisie, para voz y piano. (Ed. Peer International Corporation, New York).

WAYNE, BERNIE.—Lincoln's Gettysburg Address, Canciones. (Ed. Peer International Corporation, New York).

WEBER.—Jubilee Overture. (Ed. Southern Music Publishing Company, Inc. New York).

### L I B R O S

MARÍA DE BARATTA.—"CUZCATLÁN TÍPICO.—*Ensayo sobre etnofonía de El Salvador. Dos volúmenes. Publicaciones del Ministerio de Cultura.—San Salvador.*

María de Baratta, la autora de estos libros, es ampliamente conocida por los interesados en el folklore americano. Su labor en la recolección y estudio de la música y de los instrumentos